

# संधारणीयता प्रबंधन जिसका हमने लक्ष्य रखा है

# AISIN समूह की संधारणीयता प्रतिज्ञा आचार संहिता

AISIN समूह की आचार संहिता के अद्यतन पर अध्यक्ष का संदेश	03
AISIN समूह की संधारणीयता प्रतिज्ञा/आचार संहिता : पृष्ठों की संरचना	04
प्रस्तावना	05
1 व्यवसाय के माध्यम से एक संधारणीय समाज में योगदान	06
2 अनुपालन	07
3 मानवाधिकारों का सम्मान	08
4 हितधारकों के साथ रचनात्मक संवाद	09
5 ग्राहकों के साथ विश्वास का रिश्ता	10
6 आपसी विश्वास और विकास के उद्देश्य से साझेदारी	11
7 विविधता और व्यक्तिगत विशेषताओं का सम्मान, कर्मचारियों को चुनौतियाँ स्वीकार करने के लिए प्रोत्साहित करने वाली कॉर्पोरेट संस्कृति और कर्मचारियों के अनुकूल कार्यस्थल वातावरण	12
8 पर्यावरणीय मुद्दों में भागीदारी	13
9 सामाजिक भागीदारी और सामाजिक विकास में योगदान	14
10 व्यापक जोखिम प्रबंधन	15
11 वरिष्ठ प्रबंधन की भूमिका	16

## AISIN समूह की संधारणीयता प्रतिज्ञा

<b>1</b>  <b>व्यवसाय के माध्यम से एक संधारणीय समाज में योगदान</b> समूह, प्रौद्योगिकी और विनिर्माण के रूप में व्यापक शक्तियों का लाभ उठाकर नया मूल्य सृजित करें	<b>2</b>  <b>अनुपालन</b> निष्ठा, ईमानदारी, निष्पक्षता और स्थानीय संस्कृति और इतिहास का सम्मान करते हुए कॉर्पोरेट गतिविधियों में शामिल हो	<b>3</b>  <b>मानवाधिकारों का सम्मान</b> हितधारकों के साथ काम करते हुए मानवाधिकारों का सम्मान करें	<b>4</b>  <b>हितधारकों के साथ रचनात्मक संवाद</b> भरोसेमंद रिश्ते बनाए रखें और उन्हें विकसित करें
<b>5</b>  <b>ग्राहकों के साथ विश्वास का रिश्ता</b> संतुष्टि और विश्वास प्राप्त करने के लिए अपने उत्पादों और सेवाओं के साथ ग्राहकों की अपेक्षाओं से बढ़कर कार्य करें	<b>6</b>  <b>आपसी विश्वास और विकास के उद्देश्य से साझेदारी</b> आपूर्ति श्रृंखला के सहयोग से इस प्रतिज्ञा को लागू करें	<b>7</b>  <b>चुनौती स्वीकार करने की कॉर्पोरेट संस्कृति</b> विविधता और व्यक्तिगत विशेषताओं का सम्मान करें और ऐसा कार्यस्थल बनाएं जहां हर कोई आगे बढ़ सके और सक्रिय भूमिका निभा सके	
<b>8</b>  <b>पर्यावरणीय मुद्दों में भागीदारी</b> भविष्य में लोगों और पर्यावरण के बीच सामंजस्य स्थापित करने हेतु सामाजिक मुद्दों पर ध्यान दें	<b>9</b>  <b>सामाजिक विकास में सामाजिक योगदान</b> हितधारकों के साथ सक्रिय रूप से कार्य करके समाज के लिए मूल्य सृजन करें	<b>10</b>  <b>व्यापक जोखिम प्रबंधन</b> तेजी से जटिल होने वाली और वैश्वीकरणपूर्ण जोखिमों के विरुद्ध सक्रिय रूप से जोखिम प्रबंधन का संचालन करें	<b>11</b>  <b>वरिष्ठ प्रबंधन की भूमिका</b> प्रबंधन इस प्रतिज्ञा की भावना को साकार करें

**सुरक्षा, स्वास्थ्य, ग्राहक सर्वप्रथम और गुणवत्ता सर्वोपरि - ये सभी की नींव हैं।**

आइए हम अपने ग्राहकों की मांग के अनुसार गुणों को अपनाएं और उन्हें निखारें, साथ ही अपने सहकर्मियों की सुरक्षा और स्वास्थ्य को सर्वोच्च प्राथमिकता दें।

## हमारे दर्शन को साकार करने के लिए कॉर्पोरेट दिशानिर्देश

AISIN के कॉर्पोरेट व्यवहार के सिद्धांत, जो जिम्मेदार व्यावसायिक आचरण के लिए दिशानिर्देश के रूप में कार्य करते हैं, केईदानरेन (जापान व्यापार संघ) के कॉर्पोरेट व्यवहार प्रतिज्ञा के आधार पर स्थापित किए गए थे।

कॉर्पोरेट उत्तरदायित्व की उभरती सामाजिक अपेक्षाओं के प्रत्युत्तर में और संबंधित पहलों को बढ़ाते हुए संधारणीयता के प्रति हमारी प्रतिबद्धता को स्पष्ट करने के लिए, हमने अगस्त 2024 में **AISIN समूह के कॉर्पोरेट व्यवहार के सिद्धांतों** को **AISIN समूह की संधारणीयता प्रतिज्ञा** में संशोधित किया।

# AISIN समूह की आचार संहिता के अद्यतन पर अध्यक्ष का संदेश

हमने हमेशा **विनिर्माण** पर ध्यान केंद्रित किया है और सुरक्षित, उच्च गुणवत्ता वाले उत्पाद उपलब्ध कराने का प्रयास किया है, साथ ही पर्यावरण संरक्षण गतिविधियों के माध्यम से स्थानीय समुदायों की अपेक्षाओं को पूर्ण करने के लिए भी कार्य किया है। 1998 में **AISIN के कॉर्पोरेट व्यवहार के सिद्धांतों** के प्रथम संस्करण के प्रकाशन के बाद से, हमने कॉर्पोरेट नैतिकता और कानूनी अनुपालन को बढ़ावा देने के उद्देश्य से अपनी पहल को जारी रखा है।

हाल के वर्षों में, अंतरराष्ट्रीय समुदाय ने एक संधारणीय समाज के निर्माण के प्रयासों में तेजी लाई है, तथा कार्बन तटस्थता प्राप्त करने, चक्रीय अर्थव्यवस्था में योगदान देने तथा बाल श्रम जैसे मानवाधिकार मुद्दों को संबोधित करने जैसे लक्ष्यों पर ध्यान केंद्रित किया है। दूसरे शब्दों में, समाज की कंपनियों से अपेक्षा अब केवल पूर्ण अनुपालन तक सीमित नहीं है; बल्कि यह अब व्यावसायिक गतिविधियों के माध्यम से सामाजिक मुद्दों को हल करने के बारे में भी है। वैश्विक स्तर पर अपने व्यवसाय का विस्तार करने के लिए, हमें अपनी आपूर्ति श्रृंखला के साथ मिलकर इन सामाजिक अपेक्षाओं को उत्तर देना होगा।

इसलिए, अनुपालन जागरूकता और प्रवर्तन को बढ़ावा देने पर जोर देने वाले **AISIN समूह के कॉर्पोरेट व्यवहार के सिद्धांतों** को हमने अगस्त 2024 में, **AISIN समूह की संधारणीयता प्रतिज्ञा** के रूप में संशोधित किया, ताकि संधारणीयता के व्यापक परिप्रेक्ष्य को अंतर्भूत किया जा सके। **"सुरक्षा और स्वास्थ्य", "ग्राहक सर्वप्रथम" और "गुणवत्ता सर्वोपरि"** पर आधारित, 11 सिद्धांतों का उद्देश्य एक सकारात्मक चक्र को बढ़ावा देना व कॉर्पोरेट मूल्य को बढ़ाते हुए एक संधारणीय समाज का निर्माण करना है।

इसके अलावा, इस संशोधन के अनुरूप, हमने **सामाजिक उत्तरदायित्व के अनुपालन पर दिशानिर्देशों की** समीक्षा की, जो कर्मचारी प्रतिज्ञा पर आधारित थे और **करणीय कार्यों** की रूपरेखा तैयार कर, उन्हें **AISIN समूह की आचार संहिता** में अद्यतन किया। इसका उद्देश्य प्रत्येक कर्मचारी को अपने दैनिक कार्य में संधारणीयता प्रतिज्ञा की भावना को अपनाने तथा स्वायत्तता और पहल के साथ निर्णय लेने और कार्य करने के लिए प्रोत्साहित करना है।

मैं एतद्वारा घोषणा करता हूँ कि AISIN समूह के सभी कर्मचारी इस आचार संहिता को पूरी तरह से समझकर और ईमानदारी से इसका पालन करके समाज का विश्वास अर्जित करेंगे और संधारणीय कॉर्पोरेट विकास में योगदान देंगे।

सितंबर 2025

吉田 守孝

अध्यक्ष,

AISIN कॉर्पोरेशन

# AISIN समूह की संधारणीयता प्रतिज्ञा/ आचार संहिता : पृष्ठों की संरचना

निम्नलिखित पृष्ठों पर प्रत्येक अध्याय की विषय-वस्तु इस प्रकार संरचित है।

## AISIN समूह की संधारणीयता प्रतिज्ञा: मूल लेख

### AISIN समूह की संधारणीयता प्रतिज्ञा: स्पष्टीकरण

इस खंड में प्रतिज्ञा के प्रत्येक अध्याय की पृष्ठभूमि और उद्देश्यों को स्पष्ट रूप से समझाया गया है। यह AISIN समूह के मूल्यों और मानसिकता को प्रदर्शित करता है।

### AISIN समूह आचार संहिता: करणीय कार्य

यह खंड इस बात पर ठोस मार्गदर्शन प्रदान करता है कि प्रतिज्ञा के सिद्धांतों को दैनिक कार्य और सामाजिक व्यवहार में कैसे लागू किया जाए। हम यह सुनिश्चित करने पर बहुत अधिक महत्व देते हैं कि समूह में प्रत्येक व्यक्ति इन सिद्धांतों के प्रति सदैव सचेत रहे तथा उनका निरंतर कार्यान्वयन करता रहे।

AISIN समूह का  
नाम

AISIN समूह का  
नाम

AISIN समूह की  
संधारणीयता प्रतिज्ञा/आचार संहिता

20

## 2 अनुपालन

दिव्यशक्तियों की अनेकताओं और विविधता पर ध्यान देने के लिए, हम अपने कॉर्पोरेट नागरिक के रूप में जापान और विदेशों में काम करनेवाले, निवास और विनिर्माणों का अनुपालन करते हैं। हम उच्च नैतिक मानकों जैसे ईमानदारी, सत्यनिष्ठा, निष्पक्षता और स्थानीय संस्कृति एवं इतिहास का सम्मान करते हुए कॉर्पोरेट गतिविधियों में संलग्न होते हैं।

अध्याय 2 में घोषणा की गई है कि हम न केवल कानूनों और विनियमों का पालन करेंगे बल्कि उच्च नैतिक मानकों को भी बनाए रखेंगे और स्थानीय संस्कृति और इतिहास के प्रति सम्मान प्रदर्शित करेंगे।

- ✓ "अनुपालन" में न केवल कानूनी आवश्यकताओं का पालन शामिल है, बल्कि सामाजिक उत्तरदायित्व पर आधारित आचरण भी शामिल है।
- ✓ एक वैश्विक कंपनी के रूप में, AISIN प्रत्येक देश और क्षेत्र के कानूनों, विनियमों, सामाजिक मानकों और वास्तविक प्रथाओं का अनुपालन करती है। हम हमेशा निष्पक्ष, पारदर्शी और स्वतंत्र प्रतिक्रियाएं व लेन-देन में संलग्न होते हैं।

AISIN की संस्थापक नीतियाँ और दिशानिर्देश

- 1 AISIN वैश्विक रिस्क-विरोधी और पारदर्शक-विरोधी नीति
- 2 AISIN समूह की प्रतिक्रिया विरोधी अनुपालन नीति
- 3 AISIN समूह का मानव संसाधन नीति
- 4 AISIN समूह जानकारी सुरक्षा की गुप्तपत्र नीति
- 5 गुप्तपत्र व्यवस्थापन जानकारी सुरक्षा नीति

### करणीय कार्य

- अनुपालन के बारे में व्यक्तिगत जागरूकता**  
हम कॉर्पोरेट नैतिकता के उच्चतम मानकों को बनाए रखने और कानूनी अनुपालन की मजबूत भावना के साथ सामाजिक उत्तरदायित्व के साथ कार्य करने का प्रयास करते हैं।
- खुला और ईमानदार आचरण**  
हम और भी गतिविधियों में शामिल नहीं होते, अतः तथ्यांशों से तथ्य नहीं बनाते, या ऐसे तथ्यांशों से कार्य नहीं करते जिनमें पारदर्शिता का अभाव हो और जिनमें आंतराष्ट्रीय समुदाय के साथ उचित नहीं उद्वेग जा सकें। हम प्रत्येक देश और क्षेत्र के कानूनों, विनियमों, सामाजिक मानकों और वास्तविक प्रथाओं का अनुपालन करते हैं तथा निष्पक्ष, पारदर्शी और मुक्त प्रतिक्रियाएं और लेन-देन में संलग्न होते हैं।
- एक वास्तविक वैश्विक कंपनी बनना**  
हम निष्पक्षता और पारदर्शिता के दृष्टिकोण से अपनी आंतरिक प्रणालियों और प्रथाओं की निरंतर समीक्षा करते हैं, उन्हें बदलते समय के अनुसार ढालते हैं और यह सुनिश्चित करते हैं कि वे अंतरराष्ट्रीय समुदाय की अपेक्षाओं को पूरा करें।
- बौद्धिक संपदा की सुरक्षा**  
हम अपनी बौद्धिक संपदा की रक्षा करते हैं और दूसरों की बौद्धिक संपदा का सम्मान करते हैं।
- असामाजिक शक्तियों के प्रति प्रतिक्रिया**  
हम असामाजिक शक्तियों और संगठनों के खिलाफ दृढ़ रूप से अलग हैं और उनके साथ किसी भी प्रकार का संबंध रखने से सदा से बचते हैं।
- जानकारी प्रबंधन और सुरक्षा**  
हम व्यक्तिगत और गोपनीय जानकारी को उचित रूप से प्राप्त करने, उपयोग करने, प्रकट करने, प्रसारित करने और संग्रहित करने का प्रयास करते हैं तथा प्राणीक कानूनों और विनियमों का अनुपालन करते हैं, जिनमें व्यक्तिगत जानकारी संरक्षण अधिनियम, अर्जेंट प्रतिक्रिया संरक्षण अधिनियम और इनसाइडर ट्रेडिंग विनियम शामिल हैं।

## AISIN समूह की संधारणीयता प्रतिज्ञा

इसमें दर्शन को साकार करने के लिए 11 कॉर्पोरेट सिद्धांतों को प्रस्तुत किया गया है। यह सिद्धांत संधारणीयता को प्राप्त करने के लिए AISIN की मूलभूत प्रतिबद्धता को दर्शाते हैं, जिसे संपूर्ण आपूर्ति श्रृंखला में लागू किया जाएगा।

## AISIN समूह की आचार संहिता

संधारणीयता प्रतिज्ञा की भावना विशेष "करणीय कार्यों" के माध्यम से प्रदर्शित की गई है, जिसे समूह में प्रत्येक व्यक्ति सदैव ध्यान में रखेगा तथा अपने दैनिक कार्य और सामाजिक व्यवहार में निरंतर लागू करेगा।

## प्रस्तावना

AISIN समूह के<sup>\*1</sup> दर्शन " 'आवागमन' में उत्साह और भविष्य का निर्माण" के साथ, हम अपनी भावी पृथ्वी को सुंदरता प्रदान करने के लिए गहराई से प्रतिबद्ध हैं। यह प्रतिबद्धता "आवागमन" के माध्यम से स्वतंत्रता और खुशी लाने का हमारा तरीका है, और यह हमें एक संधारणीय समाज को साकार करने और हमारी व्यावसायिक गतिविधियों के माध्यम से कॉर्पोरेट मूल्य को बढ़ाने का एक सकारात्मक चक्र बनाने के लिए प्रेरित करती है। हम हितधारकों के साथ संवाद के माध्यम से सामाजिक मुद्दों और आवश्यकताओं का पूर्वानुमान लगाकर यह करेंगे। इस उद्देश्य से, हमने निम्नलिखित 11 सिद्धांत स्थापित किए हैं। "गुणवत्ता सर्वोपरि" को सभी का आधार मानें, और उच्च नैतिक मानकों तथा सामाजिक आचार संहिता का पालन करके ईमानदारी के साथ कार्य करें। हम आग्रह करते हैं कि हमारी आपूर्ति श्रृंखला इस प्रतिज्ञा को समझे और उसके अनुसार कार्य करे। "गुणवत्ता सर्वोपरि" इस दृष्टिकोण को संदर्भित करता है कि हम सभी को, ग्राहकों के दृष्टिकोण से, सभी कॉर्पोरेट गतिविधियों में ग्राहकों को संतुष्टि और उत्साह प्रदान करने के लिए एक दृष्टि और चीजों की सच्ची प्रकृति का पालन करना चाहिए।

\*1 AISIN कॉर्पोरेशन और सम्मिलित कंपनियाँ

## प्रस्तावना में संधारणीयता को आगे बढ़ाने के लिए AISIN समूह के मूलभूत दृष्टिकोण की घोषणा की गई है।

- ✓ AISIN समूह का उद्देश्य इस प्रकार है: हम अपनी भावी पृथ्वी को सुंदरता प्रदान करेंगे, तथा "आवागमन" में स्वतंत्रता और खुशियाँ लाएंगे।
- ✓ प्रस्तावना में हमारी कॉर्पोरेट दृष्टि तथा इस उद्देश्य के अंतर्गत उस दृष्टि को प्राप्त करने के लिए उठाए जाने वाले कदमों की घोषणा की गई है।
  - अपनी मुख्य व्यावसायिक गतिविधियों में संधारणीय विकास प्राप्त करने के अलावा, हम हितधारकों<sup>\*2</sup> के साथ संवाद के माध्यम से सामाजिक मुद्दों और आवश्यकताओं का पूर्वानुमान लगाएंगे ताकि एक संधारणीय समाज को साकार करने और कॉर्पोरेट मूल्य को बढ़ाने का एक सकारात्मक चक्र बनाया जा सके।

\*2 "हितधारक" से तात्पर्य कॉर्पोरेट गतिविधियों में शामिल सभी लोगों और संगठनों से है (जैसे, कर्मचारी, शेयरधारक, लेनदार, स्थानीय निवासी)।
- ✓ हम आग्रह करते हैं कि हमारी आपूर्ति श्रृंखला<sup>\*3</sup> इस प्रतिज्ञा को समझे और उसके अनुसार कार्य करे।
  - अपनी दृष्टि को साकार करने के लिए संपूर्ण आपूर्ति श्रृंखला में काम करने का AISIN का दृढ़ संकल्प स्पष्ट रूप से बताया गया है।

\*3 "आपूर्ति श्रृंखला" से तात्पर्य कच्चे माल और घटकों की खरीद से लेकर उत्पादों की अंतिम बिक्री तक की पूरी प्रक्रिया से है। इसमें न केवल एक कंपनी शामिल है, बल्कि आपूर्तिकर्ता और संबद्ध कंपनियाँ भी शामिल हैं जो उत्पादन से लेकर वितरण तक के पूर्ण प्रवाह में सहयोग करती हैं।
- ✓ कंपनी की स्थापना के समय से ही "गुणवत्ता सर्वोपरि" एक मुख्य मूल्य रहा है। इस विचार को AISIN की संस्कृति के हिस्से के रूप में भावी पीढ़ियों तक पहुंचाने के लिए, इसकी परिभाषा प्रस्तावना में दी गई है। यह स्थायी मूल्य सदैव ग्राहक के नजरिए से कार्य करने तथा ग्राहक संतुष्टि और प्रेरणा को जारी रखने की हमारी प्रतिबद्धता को दर्शाता है।

## ! करणीय कार्य

### 1. उच्च नैतिक मानकों और सामाजिक उत्तरदायित्व द्वारा निर्देशित, निष्ठापूर्वक कार्य करना

AISIN समूह में काम करने वाले प्रत्येक व्यक्ति से AISIN समूह की संधारणीयता प्रतिज्ञा और आचार संहिता का पालन करने की अपेक्षा की जाती है।

यदि आप स्वयं को ऐसी स्थिति का सामना करते हुए पाते हैं जिसमें कोई स्पष्ट मार्गदर्शन नहीं है, तो निम्नलिखित प्रश्नों पर विचार करें:

- ? क्या यह कृति नैतिक एवं उचित है?
- ? क्या मैं जो करने जा रहा हूँ वह समाज और मेरे परिवार की समीक्षा का सामना कर पाएगा?
- ? क्या मैं जो करने जा रहा हूँ वह समाज की अपेक्षाओं पर खरा उतरेगा?

यदि आपको अनुपालन संबंधी मुद्दों पर परामर्श की आवश्यकता है तो

AISIN समूह के कर्मचारियों के लिए

परामर्श प्राप्त करना आसान बनाने के लिए निम्नलिखित परामर्श डेस्क स्थापित किए गए हैं।

कृपया वह संपर्क बिंदु चुनें जो आपके लिए सबसे सुविधाजनक हो।

- ① प्रत्येक संबंधित कंपनी का परामर्श डेस्क
- ② AISIN समूह का परामर्श डेस्क (अंतर्गत)
- ③ AISIN समूह का परामर्श डेस्क (बाहरी: किंजो लॉ ऑफिस)

● संबंधित डेस्क की संपर्क जानकारी के लिए कृपया अनुपालन विभागों से पूछताछ करें या कैफेटेरिया, हॉलवे और ड्यूटी कार्यालयों में प्रदर्शित पोस्टर देखें। गुमनाम परामर्श भी संभव है।

● कर्मचारियों से संबंधित सभी परामर्श सामग्री और व्यक्तिगत जानकारी गोपनीय रखी जाएगी। परामर्श के परिणामस्वरूप होने वाले कोई भी प्रतिकूल व्यवहार, जिसमें बर्खास्तगी शामिल है, सख्त रूप से प्रतिबंधित हैं। उल्लंघन की स्थिति में, रोजगार विनियमों के अनुसार अनुशासनात्मक कार्रवाई की जा सकती है।

# 1 व्यवसाय के माध्यम से एक संधारणीय समाज में योगदान

हम एक समूह के रूप में अपनी व्यापक शक्तियों, उत्कृष्ट प्रौद्योगिकी विकास और उत्कृष्ट विनिर्माण का लाभ उठाकर नए मूल्य सृजन की चुनौती का सामना करने का प्रयास करते हैं। हम ऐसे उत्पाद और सेवाएं प्रदान करते हैं जो लाभकारी और सुरक्षित हैं तथा संधारणीय आर्थिक विकास प्राप्त करने और सामाजिक मुद्दों को हल करने में योगदान देते हैं।

अध्याय 1 हमारी व्यावसायिक गतिविधियों (= संधारणीयता प्रबंधन) के माध्यम से नए मूल्य सृजन और समाज में योगदान देने के लिए हमारी प्रतिबद्धता की घोषणा करता है।

- ✓ व्यवसाय के माध्यम से समाज में योगदान देना ही संधारणीयता का आधार है। यह अनुच्छेद प्रतिज्ञा के सभी 11 अध्यायों के लिए आधार का काम करता है।
- ✓ समूह दर्शन में निहित मूल्य, "हमारे ग्राहकों के लिए, प्रेरणा और विश्वास" की, संधारणीयता के परिप्रेक्ष्य से पुनर्व्याख्या की गई है।
- ✓ AISIN का अद्वितीय "स्थायी समाज में योगदान" हमारे तीन लाभों के माध्यम से "नए मूल्य का सृजन" करने की चुनौती को स्वीकार कर रहा है: "एक समूह के रूप में व्यापक शक्ति, उत्कृष्ट प्रौद्योगिकी विकास, और उत्कृष्ट विनिर्माण"।
- ✓ AISIN समूह के मार्ग की "चुनौतियों" को स्वीकार करने की भावना यहाँ जीवित और स्वस्थ है।

## ! करणीय कार्य

### 1. नया मूल्य प्रदान करना

- अपने उत्पादों और सेवाओं को विकसित करने और वितरित करने में, हम सुरक्षा पर उचित ध्यान देते हैं और ऐसी गुणवत्ता और लागत का प्रयास करते हैं जो हमारे ग्राहकों की अपेक्षाओं को पूरा करे।
- हम अपने ग्राहकों के आवागमन के अनुभव को समृद्ध बनाने के लिए लगातार नई प्रौद्योगिकियों को विकसित करने का प्रयास करते हैं।

### 2. दुनिया भर में सुरक्षा नियमों का अनुपालन

सुरक्षा को ध्यान में रखते हुए उपयोगी उत्पादों और सेवाओं को विकसित करने और वितरित करने के लिए, हम वैश्विक कानूनों और विनियमों का अनुपालन करते हैं और प्रत्येक देश की सामाजिक और सांस्कृतिक पृष्ठभूमि को समझने का प्रयास करते हैं।

## 2 अनुपालन

हितधारकों की अपेक्षाओं और विश्वास पर खरा उतरने के लिए, हम अच्छे कॉर्पोरेट नागरिक के रूप में जापान और विदेशों में लागू कानूनों, नियमों और विनियमों का अनुपालन करते हैं। हम उच्च नैतिक मानकों जैसे ईमानदारी, सत्यनिष्ठा, निष्पक्षता और स्थानीय संस्कृति एवं इतिहास का सम्मान करते हुए कॉर्पोरेट गतिविधियों में संलग्न होते हैं।

अध्याय 2 में घोषणा की गई है कि हम न केवल कानूनों और विनियमों का पालन करेंगे बल्कि उच्च नैतिक मानकों को भी बनाए रखेंगे और स्थानीय संस्कृति और इतिहास के प्रति सम्मान प्रदर्शित करेंगे।

✓ “अनुपालन” में न केवल कानूनी आवश्यकताओं का पालन शामिल है, बल्कि सामाजिक उत्तरदायित्व पर आधारित आचरण भी शामिल है।

✓ एक वैश्विक कंपनी के रूप में, AISIN प्रत्येक देश और क्षेत्र के कानूनों, विनियमों, सामाजिक मानदंडों और व्यावसायिक प्रथाओं का अनुपालन करती है। हम हमेशा निष्पक्ष, पारदर्शी और स्वतंत्र प्रतिस्पर्धा व लेन-देन में संलग्न होते हैं।

AISIN की संबंधित नीतियाँ और दिशानिर्देश

- AISIN वैश्विक रिश्वत-विरोधी और भ्रष्टाचार-विरोधी नीति
- AISIN समूह की प्रतिस्पर्धा विरोधी अनुपालन नीति
- AISIN समूह कर शासन नीति
- AISIN समूह जानकारी सुरक्षा की मूलभूत नीति
- मूलभूत व्यक्तिगत जानकारी सुरक्षा नीति

### ! करणीय कार्य

#### 1. अनुपालन के बारे में व्यक्तिगत जागरूकता

हम कॉर्पोरेट नैतिकता के उच्चतम मानकों को बनाए रखने और कानूनी अनुपालन की मजबूत भावना के साथ सामाजिक उत्तरदायित्व के साथ कार्य करने का प्रयास करते हैं।

#### 2. खुला और ईमानदार आचरण

हम अवैध गतिविधियों में शामिल नहीं होते, अनुचित तरीकों से लाभ नहीं कमाते, या ऐसे तरीकों से कार्य नहीं करते जिनमें पारदर्शिता का अभाव हो और जिन्हें अंतरराष्ट्रीय समुदाय के समक्ष उचित नहीं ठहराया जा सके। हम प्रत्येक देश और क्षेत्र के कानूनों, विनियमों, सामाजिक मानदंडों और व्यावसायिक प्रथाओं का अनुपालन करते हैं तथा निष्पक्ष, पारदर्शी और मुक्त प्रतिस्पर्धा और लेन-देन में संलग्न होते हैं।

#### 3. एक वास्तविक वैश्विक कंपनी बनना

हम निष्पक्षता और पारदर्शिता के दृष्टिकोण से अपनी आंतरिक प्रणालियों और प्रथाओं की निरंतर समीक्षा करते हैं, उन्हें बदलते समय के अनुसार ढालते हैं और यह सुनिश्चित करते हैं कि वे अंतरराष्ट्रीय समुदाय की अपेक्षाओं को पूरा करें।

#### 4. बौद्धिक संपदा की सुरक्षा

हम अपनी बौद्धिक संपदा की रक्षा करते हैं और दूसरों की बौद्धिक संपदा का सम्मान करते हैं।

#### 5. असामाजिक शक्तियों के प्रति प्रतिक्रिया

हम असामाजिक शक्तियों और संगठनों के खिलाफ दृढ़ रुख अपनाते हैं और उनके साथ किसी भी प्रकार का संबंध रखने से सख्ती से बचते हैं।

#### 6. जानकारी प्रबंधन और सुरक्षा

हम व्यक्तिगत और गोपनीय जानकारी को उचित रूप से प्राप्त करने, उपयोग करने, प्रकट करने, प्रबंधित करने और संरक्षित करने का प्रयास करते हैं तथा प्रासंगिक कानूनों और विनियमों का अनुपालन करते हैं, जिनमें व्यक्तिगत जानकारी संरक्षण अधिनियम, अनुचित प्रतिस्पर्धा रोकथाम अधिनियम और इनसाइडर ट्रेडिंग विनियम शामिल हैं।



# 3



## मानवाधिकारों का सम्मान

हम मानवाधिकारों के सार्वभौमिक घोषणापत्र सहित अंतरराष्ट्रीय मानकों का सम्मान करते हैं, तथा व्यापार और मानवाधिकारों पर संयुक्त राष्ट्र के मार्गदर्शक सिद्धांतों के आधार पर मानवाधिकारों के प्रति युक्ति-संगत परिश्रम के माध्यम से मानवाधिकारों का सम्मान करने के अपने उत्तरदायित्व को पूरा करने हेतु हितधारकों के साथ कार्य करते हैं।

अध्याय 3 न केवल समूह के भीतर बल्कि संपूर्ण आपूर्ति श्रृंखला में मानवाधिकारों का सम्मान करने के हमारे उत्तरदायित्व की घोषणा करता है।

✓ संयुक्त राष्ट्र मानवाधिकार परिषद द्वारा 2011 में अनुमोदित व्यापार और मानवाधिकार पर संयुक्त राष्ट्र के मार्गदर्शक सिद्धांत, वैश्विक मानकों के रूप में कार्य करते हैं, जो कंपनियों के लिए मानवाधिकारों का सम्मान, संरक्षण और उपाय करने के लिए एक रूपरेखा बनाते हैं।

✓ व्यापार और मानवाधिकारों पर संयुक्त राष्ट्र के मार्गदर्शक सिद्धांतों के अनुरूप, AISIN समूह मानवाधिकारों का सम्मान करने के अपने उत्तरदायित्व को पूरा करने के लिए प्रतिबद्ध है। इस उद्देश्य से, हमने मानवाधिकारों पर अपने व्यावसायिक गतिविधियों के किसी भी नकारात्मक प्रभाव की पहचान करने, उसे रोकने, कम करने, निगरानी करने और प्रकट करने के लिए एक मानवाधिकारों के प्रति युक्ति-संगत परिश्रम का ढांचा स्थापित किया है और हम इसके प्रगतिशील कार्यान्वयन की दिशा में काम कर रहे हैं।

### ! करणीय कार्य

#### 1. मानवाधिकारों और व्यक्तिगत गरिमा का सम्मान करना

हम अपने सहकर्मियों और आपूर्तिकर्ताओं सहित सभी व्यक्तियों के मानवाधिकारों का सम्मान करते हैं, तथा किसी भी प्रकार के भेदभाव या उत्पीड़न को बर्दाश्त नहीं करते हैं।

#### 2. निष्पक्ष भर्ती

हम समान रोजगार के अवसर और मूलभूत मानवाधिकारों के सम्मान को सुनिश्चित करने के लिए निष्पक्ष भर्ती को बढ़ावा देने और उसका कार्यान्वयन करने का प्रयास करते हैं।

#### 3. जबरन श्रम, बाल श्रम और मानव तस्करी पर प्रतिबंध

हम प्रत्येक देश और क्षेत्र के कानूनों और नियमों का पालन करते हैं और किसी भी प्रकार के जबरन श्रम, बाल श्रम या मानव तस्करी में शामिल नहीं होते हैं।

#### 4. कार्य घंटों और वेतन भुगतान संबंधी कानूनों और विनियमों का अनुपालन

हम प्रत्येक देश और क्षेत्र के प्रासंगिक कानूनों और विनियमों का पालन करते हैं, तथा कार्य घंटों और वेतन भुगतान का निष्पक्ष और वैध प्रबंधन सुनिश्चित करते हैं।

#### 5. कामगार और प्रबंधन के बीच ईमानदार संवाद और परामर्श

हम कर्मचारी प्रतिनिधियों, जैसे कामगार संघों, और व्यक्तिगत कर्मचारियों के साथ ईमानदारी से बातचीत और परामर्श के माध्यम से पारस्परिक समृद्धि के लिए प्रयास करते हैं। हम प्रत्येक देश और क्षेत्र के कानूनों और विनियमों के अनुसार कर्मचारियों के स्वतंत्र रूप से एकत्रित होने या न होने के अधिकार का सम्मान करते हैं।



## 4



## हितधारकों के साथ रचनात्मक संवाद

हम कॉर्पोरेट जानकारी का खुलासा समय पर, उचित और निष्पक्ष तरीके से करते हैं। हम शेयरधारकों और अन्य हितधारकों के साथ रचनात्मक संवाद करके तथा भरोसेमंद संबंध बनाए रखकर और उन्हें विकसित करके कॉर्पोरेट मूल्य को बढ़ाते हैं।

अध्याय 4 में घोषणा की गई है कि कॉर्पोरेट मूल्य को अधिकतम करने हेतु, हम अपनी गतिविधियों में हितधारकों के साथ संवाद को प्रतिबिंबित करेंगे और समाज की आवश्यकताओं को पूर्ण करने वाले नए मूल्य का सृजन करेंगे।

- ✓ "हितधारकों के साथ संवाद" विभिन्न स्थितियों में होता है, जिसमें ग्राहकों के लिए नए उत्पादों की प्रदर्शनीयां, सामुदायिक विकास की पहल, आपूर्तिकर्ता ब्रीफिंग, श्रम-प्रबंधन बैठकें और निवेशक ब्रीफिंग शामिल हैं।
- ✓ कॉर्पोरेट जानकारी का निष्पक्ष प्रकटीकरण महत्वपूर्ण है, क्योंकि यदि कुछ व्यक्ति, जिनके पास महत्वपूर्ण आंतरिक सूचना तक पहुंच है, इसका उपयोग स्टॉक या अन्य प्रतिभूतियों के व्यापार के लिए करते हैं, तो इसका परिणाम आम जनता के विरुद्ध अनुचित व्यापार के रूप में होता है, जिनकी उस जानकारी तक पहुंच नहीं होती (इनसाइडर ट्रेडिंग)। इससे शेयर बाजार में जनता का भरोसा टूटता है।

### ! करणीय कार्य

#### 1. जानकारी का समय पर और उचित प्रकटीकरण

हम समय पर और उचित तरीके से समाज के लिए आवश्यक जानकारी का खुलासा करते हैं, जिसमें वित्तीय स्थिति, व्यावसायिक प्रदर्शन और परिचालन गतिविधियों सहित कॉर्पोरेट प्रबंधन के सभी पहलू शामिल होते हैं।

#### 2. हितधारकों के साथ सक्रिय और रचनात्मक संवाद

हम हितधारकों, निवेशकों और स्थानीय समुदायों के साथ बातचीत सहित सक्रिय और रचनात्मक संवाद के माध्यम से अपने हितधारकों के साथ अच्छे संबंध बनाए रखने और उन्हें विकसित करने का प्रयास करते हैं।

#### 3. दुनिया भर के देशों और समुदायों के साथ आपसी विश्वास को बढ़ावा देना

हम दुनिया भर के देशों और समुदायों की संस्कृतियों और परंपराओं का सम्मान करते हैं और दुनिया भर के स्थानीय समुदायों सहित सभी हितधारकों के साथ आपसी विश्वास स्थापित करने का प्रयास करते हैं।

#### 4. स्वस्थ सार्वजनिक-निजी संबंध

हम ऐसे किसी भी कार्य से बचते हैं जिसे राजनीतिक या प्रशासनिक संस्थाओं के साथ मिलीभगत माना जा सकता है तथा हम सार्वजनिक और निजी क्षेत्रों के बीच पारदर्शी संबंध बनाने का प्रयास करते हैं।

# 5



## ग्राहकों के साथ विश्वास का रिश्ता

हम "हमारे ग्राहकों के लिए प्रेरणा और विश्वास" के मूल सिद्धांत द्वारा निर्देशित, ग्राहकों की अपेक्षाओं से बढ़कर उत्पाद और सेवाएं प्रदान करने का प्रयास करते हैं। हम उत्पादों और सेवाओं के बारे में उचित जानकारी प्रदान करके और ग्राहकों के साथ सद्भावनापूर्वक संवाद करके उनकी संतुष्टि और विश्वास अर्जित करने का भी प्रयास करते हैं।

अध्याय 5 इस प्रतिज्ञा के आधार पर हमारे ग्राहकों के साथ विश्वास के रिश्ते बनाने के लिए हमारी प्रतिबद्धता की घोषणा करता है, जहां "ग्राहक सर्वप्रथम" सभी के आधार के रूप में कार्य करता है।

✓ यह 'गुणवत्ता सर्वोपरि' के सिद्धांत पर आधारित है - कि हममें से प्रत्येक को, ग्राहक के दृष्टिकोण से, उत्कृष्टता के प्रति अपनी प्रतिबद्धता बनाए रखनी चाहिए और सक्रिय रूप से उनकी संतुष्टि का प्रयास करना चाहिए, और ग्राहकों को संतुष्टि और प्रेरणा प्रदान करने के लिए सभी कॉर्पोरेट गतिविधियों में आदर्श और सच्चे मूलतत्त्व हेतु प्रयास करना चाहिए।

✓ व्यवसाय तंत्र में विविधता लाने की दिशा में, हम बाजार और अपने ग्राहकों के साथ फ्रंट-लोडिंग के माध्यम से संवाद करेंगे, उनकी आवश्यकताओं को समझने का प्रयास करेंगे, तथा उनकी पूर्ति और समाधान में योगदान देंगे।

### ! करणीय कार्य

#### 1. कंपनी के प्रतिनिधि के रूप में जिम्मेदारी की भावना के साथ ग्राहकों की सेवा करना

हमारी कंपनी के प्रतिनिधि के रूप में, हम व्यावसायिकता और उचित व्यावसायिक शिष्टाचार के साथ कार्य करते हैं, तथा सभी ग्राहकों के साथ सम्मान और शिष्टाचार से पेश आते हैं।

#### 2. अनुपालन

हम उचित लेनदेन नीतियां स्थापित करते हैं और प्रतिस्पर्धा-विरोधी और उपभोक्ता संरक्षण कानूनों के साथ-साथ अन्य प्रासंगिक विनियमों का अनुपालन करने और उनकी भावना को बनाए रखने का प्रयास करते हैं।

#### 3. प्रतिक्रियाशीलता के माध्यम से ग्राहक का विश्वास अर्जित करना

हम अपने ग्राहकों की आवश्यकताओं और चिंताओं को ईमानदारी से सुनकर, उनके अनुरोधों को सही ढंग से समझकर और उन पर प्रतिक्रिया देकर विश्वास के रिश्ते बनाने का प्रयास करते हैं। यदि कोई समस्या उत्पन्न होती है, तो हम उसे हल करने के लिए तुरंत और ईमानदारी से कार्य करते हैं तथा अपने उत्पादों और सेवाओं को बेहतर बनाने के लिए अनुभव का उपयोग करते हैं, जिसका उद्देश्य स्थायी विश्वास का निर्माण करना है।

#### 4. प्रेरणादायक उत्पाद और सेवाएं प्रदान करना

हम अपने ज्ञान को निरंतर अद्यतन करते रहते हैं और ऐसे प्रस्ताव प्रस्तुत करते हैं जो पारंपरिक सोच से परे होते हैं, तथा ग्राहकों की अपेक्षाओं से बढ़कर कार्य करने तथा प्रेरणादायी उत्पाद और सेवाएं प्रदान करने पर निरंतर ध्यान केंद्रित करते हैं।

AISIN की संबंधित नीतियाँ और दिशानिर्देश

- AISIN समूह की प्रतिस्पर्धा विरोधी अनुपालन नीति
- AISIN वैश्विक रिश्ता-विरोधी और भ्रष्टाचार-विरोधी नीति
- मूलभूत व्यक्तिगत जानकारी सुरक्षा नीति

# 6 आपसी विश्वास और विकास के उद्देश्य से साझेदारी

अध्याय 6 में घोषणा की गई है कि आपूर्तिकर्ताओं को साझेदार माना जाएगा और इस प्रतिज्ञा के आदान-प्रदान तथा इसकी भावना के गहन आंतरिकीकरण और कार्यान्वयन के माध्यम से पारस्परिक विकास को आगे बढ़ाया जाएगा।

✓ AISIN ने लंबे समय से आपूर्तिकर्ताओं के साथ सहयोगात्मक संबंधों को बढ़ावा देने के लिए प्रतिबद्धता दिखाई है, जो पारस्परिक समृद्धि और खुले तथा निष्पक्ष लेन-देन के सिद्धांतों पर आधारित हैं, व जो दीर्घकालिक स्थिर लेन-देन की पूर्वधारणा द्वारा समर्थित हैं।

✓ हम यह सुनिश्चित करने के लिए काम कर रहे हैं कि हमारे आपूर्तिकर्ता इस प्रतिज्ञा को समझें और इसके साथ जुड़ें, साथ ही निष्पक्ष व्यापार लेन-देन के अवसर भी प्रदान करें। इसके अलावा, सतत व्यावसायिक संबंधों को सुनिश्चित करने के लिए, हम कानूनों और विनियमों के अनुपालन के साथ-साथ सुरक्षा, स्वास्थ्य और पर्यावरण संरक्षण पर ध्यान देने के लिए प्रोत्साहित करते हैं।

हम आपूर्ति श्रृंखला के भीतर इस प्रतिज्ञा की भावना को साझा करते हैं और इस प्रतिज्ञा के बारे में जागरूकता बढ़ाने तथा इसे लागू करने हेतु खुली, निष्पक्ष और स्वच्छ खरीद गतिविधियों को बढ़ावा देते हैं।

## ! करणीय कार्य

### 1. आपूर्तिकर्ताओं के साथ उचित लेन-देन

- हम व्यापारिक लेन-देन के लिए खुले और निष्पक्ष अवसर प्रदान करते हैं। हमारे निर्णय गुणवत्ता, प्रौद्योगिकी, मूल्य निर्धारण, डिलीवरी की समय सीमा और संधारणीयता व सुधार के लिए सक्रिय प्रतिबद्धता जैसे कारकों के व्यापक मूल्यांकन पर आधारित होते हैं।
- विश्वसनीय व्यावसायिक साझेदारों के रूप में, हम आपूर्ति श्रृंखला में सामाजिक मुद्दों को सक्रिय रूप से संबोधित करने के लिए अपने आपूर्तिकर्ताओं के साथ सहयोग करते हैं।

### 2. अनुपालन

- हमारी खरीद गतिविधियों में, हम प्रतिस्पर्धा कानूनों और अन्य प्रासंगिक कानूनों और विनियमों को समझते हैं और उनका अनुपालन करते हैं। हम लेन-देन के माध्यम से प्राप्त गोपनीय जानकारी को उचित सावधानी से संभालेंगे।
- हम अंतरराष्ट्रीय स्तर पर मान्यता प्राप्त मानवाधिकारों और विविधता के पहलों को समझते हैं और प्रत्येक देश और क्षेत्र के कानूनों और श्रम प्रथाओं का पालन करते हुए हमारी व्यावसायिक गतिविधियों में सम्मिलित सभी व्यक्तियों के मानवाधिकारों का सम्मान करते हैं।
- हम अनुचित लाभ या अधिमान्य व्यवहार प्राप्त करने या बनाए रखने के उद्देश्य से व्यावसायिक भागीदारों से मनोरंजन, उपहार या अन्य लाभ प्रदान या स्वीकार नहीं करते हैं।

AISIN की संबंधित नीतियाँ और दिशानिर्देश

- मूलभूत खरीद नीति
- AISIN समूह आपूर्तिकर्ता संधारणीयता दिशानिर्देश
- AISIN समूह हरित खरीद दिशानिर्देश

## 7



## विविधता और व्यक्तिगत विशेषताओं का सम्मान, कर्मचारियों को चुनौतियाँ स्वीकार करने के लिए प्रोत्साहित करने वाली कॉर्पोरेट संस्कृति और कर्मचारियों के अनुकूल कार्यस्थल वातावरण

अध्याय 7 एक ऐसा वातावरण बनाने के लिए हमारी प्रतिबद्धता की घोषणा करता है जो हमारे विविध कर्मचारियों को चुनौतियाँ स्वीकार करने और विकास प्राप्त करने के लिए प्रोत्साहित करता है तथा कर्मचारियों के अनुकूल कार्यस्थलों का निर्माण करता है।

- ✓ AISIN मानता है कि हमारे प्रत्येक सहयोगी एक महत्वपूर्ण खिलाड़ी और हमारे समूह की ताकत हैं। इस विश्वास के आधार पर, हमने समूह दर्शन में अपने मूल्य के ढांचे में “सहकर्मियों” को सबसे ऊपर रखा है।
- ✓ समूह दर्शन और व्यावसायिक रणनीतियों को साकार करने की चुनौती के माध्यम से, हम स्वायत्त विकास को बढ़ावा देते हैं और अपने सहकर्मियों को जीवन में प्रेरणा और आनंद प्रदान करते हैं।
- ✓ यह सुनिश्चित करने के लिए कि प्रत्येक कर्मचारी मन की शांति के साथ अपनी क्षमता को पूरा कर सके, हम कार्यस्थल सुरक्षा और कर्मचारियों के स्वास्थ्य को सर्वोपरि प्राथमिकता देते हैं और कर्मचारियों के अनुकूल कार्यस्थल बनाने का प्रयास करते हैं।

हम कर्मचारियों की विविधता और व्यक्तिगत विशेषताओं का सम्मान करते हैं और एक ऐसी कॉर्पोरेट संस्कृति बनाने का प्रयास करते हैं जो कर्मचारियों को चुनौतियाँ स्वीकार करने के लिए प्रोत्साहित करे तथा एक ऐसा कार्यस्थल बनाए जहां हर कोई अपनी क्षमता का पूरा उपयोग कर सके और सक्रिय भूमिका निभा सके। 'सुरक्षा और स्वास्थ्य' को अपनी सर्वोच्च प्राथमिकता मानते हुए, हम एक सहायक कार्यस्थल वातावरण बनाने का प्रयास करते हैं।

### ! करणीय कार्य

#### 1. विविधता और व्यक्तिगत विशेषताओं के प्रति सम्मान

हम विविध कर्मचारियों को सशक्त बनाने के लिए प्रतिबद्ध हैं ताकि वे समाज के मूल्यवान सदस्य के रूप में स्वयं को स्थापित कर सकें तथा अपनी पूर्ण क्षमता का निरंतर उपयोग कर सकें। इसमें सहायता हेतु, हम उन्हें चुनौतियाँ स्वीकार करने, कर्मचारियों के अनुकूल कार्यस्थल बनाने और कैरियर विकास व कौशल संवर्धन में निवेश करने के लिए प्रोत्साहित करते हैं।

#### 2. कर्मचारियों के अनुकूल कार्यस्थल वातावरण बनाना

हम अपने कर्मचारियों के स्वास्थ्य का समर्थन करते हैं ताकि ऐसे कार्यस्थल बनाए जा सकें जो मानसिक और शारीरिक कल्याण दोनों को प्राथमिकता दें, जिससे हर कोई ऊर्जा और आराम के साथ काम कर सके।

#### 3. कर्मचारियों की सुरक्षा सुनिश्चित करना

हम व्यावसायिक सुरक्षा और स्वास्थ्य प्रबंधन प्रणाली के उपयोग के माध्यम से सुविधाओं और कार्य स्थितियों में सुधार करके एवं सुरक्षा जागरूकता बढ़ाने के लिए पहल को आगे बढ़ाकर एक सुरक्षित कार्यस्थल वातावरण के निर्माण को बढ़ावा देते हैं।

# 8 पर्यावरणीय मुद्दों में भागीदारी



हम भविष्य में भी लोगों और पर्यावरण के सामंजस्यपूर्ण सह-अस्तित्व के लिए प्रयासरत हैं तथा पर्यावरणीय और सामाजिक समस्याओं के समाधान के लिए स्वैच्छिक और सक्रिय रूप से कार्य करते हैं।

अध्याय 8, विनिर्माण जैसी व्यावसायिक गतिविधियों के माध्यम से पर्यावरणीय और सामाजिक समस्याओं के समाधान के प्रति हमारी प्रतिबद्धता की घोषणा करता है, साथ ही लोगों और पृथ्वी के बीच दीर्घकालिक सामंजस्य के लिए प्रयास करता है।

- ✓ "पर्यावरणीय और सामाजिक समस्याओं" में जैव-विविधता की हानि, संसाधनों की कमी और जलवायु परिवर्तन शामिल हैं।
- ✓ इन मुद्दों के समाधान के लिए प्रकृति के साथ सामंजस्य स्थापित करने वाले समाज, चक्रीय अर्थव्यवस्था आधारित समाज तथा कार्बन मुक्त समाज का निर्माण करना आवश्यक है।
- ✓ हमारा लक्ष्य उत्पादन प्रक्रियाओं और उत्पादों दोनों को शामिल करते हुए संपूर्ण मूल्य श्रृंखला में कार्बन तटस्थता और शून्य उत्सर्जन को अपना कर प्रकृति के साथ सामंजस्य स्थापित करना है।

AISIN की संबंधित नीतियाँ और दिशानिर्देश

- AISIN संयुक्त पर्यावरण नीति
- AISIN समूह हरित खरीद दिशानिर्देश

## ! करणीय कार्य

### 1. पर्यावरण प्रबंधन प्रणाली की स्थापना

राष्ट्रीय और क्षेत्रीय पर्यावरण कानूनों और विनियमों के अनुसार पर्यावरणीय पहलों को बढ़ावा देने के लिए, हम संगठनात्मक संरचनाओं, नियोजित कार्यों, उत्तरदायित्वों का साझाकरण, प्रक्रिया प्रबंधन प्रणालियों और अन्य तंत्रों की स्थापना करते हैं और उनमें निरंतर सुधार करते हैं।

### 2. सामाजिक पर्यावरणीय मुद्दों का समाधान करना

हम पर्यावरणीय मुद्दों, जैसे वायु प्रदूषण, के समाधान के लिए मानव पूंजी, प्रौद्योगिकी और विशेषज्ञता सहित प्रबंधन संसाधनों का सक्रियतापूर्वक और स्वैच्छिक रूप से निवेश करते हैं, साथ ही नवीन प्रौद्योगिकियों, उत्पादों और सेवाओं को विकसित करने का प्रयास करते हैं।

### 3. कार्बन तटस्थता प्राप्त करना

हम ऊर्जा-बचत गतिविधियों में संलग्न हैं, नवीकरणीय ऊर्जा स्रोतों को पेश करते हैं, तथा ऐसे उत्पादों और नई प्रौद्योगिकियों को विकसित करने का प्रयास करते हैं जो CO<sub>2</sub> उत्सर्जन को कम करने में योगदान करते हैं।

### 4. चक्रीय अर्थव्यवस्था का कार्यान्वयन

हमारा लक्ष्य कच्चे माल, द्वितीयक सामग्री, उत्पादन उपकरण, सांचे, जिप्स और पैकेजिंग सामग्री सहित सभी उत्पादन-संबंधी वस्तुओं में शून्य उत्सर्जन करना है।

### 5. पर्यावरण पर प्रभाव डालने वाले रसायनों का व्यापक प्रबंधन

हम पर्यावरण पर प्रभाव डालने वाले रसायनों का संपूर्ण प्रबंधन सुनिश्चित करते हैं, जिसमें उनका सुरक्षित संचालन, भंडारण, पुनः उपयोग, निपटान, प्राधिकारियों को रिपोर्ट करना, तथा पर्यावरणीय बोझ को कम करने वाले विकल्पों का उपयोग करना शामिल है।

### 6. प्रकृति की सकारात्मकता में योगदान

हम जल की खपत कम करते हैं, जल संसाधनों का कुशलतापूर्वक उपयोग करते हैं, तथा स्थानीय जलग्रहण क्षेत्रों को ध्यान में रखते हुए अपशिष्ट जल का प्रबंधन करते हैं। हम यह भी मानते हैं कि विविध जीवों का सह-अस्तित्व हमारे जीवित पर्यावरण को समृद्ध बनाता है, और हम प्रकृति के साथ सामंजस्य को बढ़ावा देने वाली पहलों में सक्रिय रूप से शामिल होते हैं।

## 9



## सामाजिक भागीदारी और सामाजिक विकास में योगदान

अध्याय 9 संपूर्ण समाज के लिए मूल्य सृजन करने तथा सामाजिक योगदान गतिविधियों के माध्यम से इसके स्वस्थ विकास को बढ़ावा देने के प्रति हमारी प्रतिबद्धता की घोषणा करता है।

- ✓ AISIN निम्नलिखित तीन स्तंभों के आधार पर अपनी सामाजिक योगदान गतिविधियाँ संचालित करता है:

### प्रकृति और पर्यावरण का संरक्षण

पर्यावरण संरक्षण गतिविधियों का उद्देश्य भावी पीढ़ियों को बेहतर प्राकृतिक वातावरण प्रदान करना है

\*गतिविधियाँ: विभिन्न देशों में व्यावसायिक स्थलों के आसपास के क्षेत्रों में वृक्षारोपण और तटरेखाओं और नदियों की सफाई

### युवाओं का परिपोषण

बच्चों के स्वस्थ विकास के लिए सहायता प्रदान करके, भविष्य में समाज में योगदान देने वाले व्यक्तियों को बढ़ावा देना, जो अगली पीढ़ी में महत्वपूर्ण भूमिकाएँ निभाएंगे

\*गतिविधियाँ: जिन समुदायों में हमारे व्यावसायिक स्थल स्थित हैं, वहाँ AISIN की प्रौद्योगिकियों का उपयोग करते हुए बच्चों के लिए व्यावहारिक विनिर्माण कार्यशालाओं का आयोजन करना, तथा एथलीटों के नेतृत्व में कक्षाएँ और क्लिनिक कार्यक्रम आयोजित करना

### सामुदायिक निर्माण और विकास

सुरक्षित, संरक्षित और जीवंत समुदायों का निर्माण करना जहाँ हर कोई आराम से रह सके

\*गतिविधियाँ: विभिन्न देशों में स्थानीय समुदायों में यातायात सुरक्षा पहल, विकलांग व्यक्तियों और आर्थिक कठिनाई का सामना कर रहे लोगों के लिए सहायता, तथा क्षेत्रीय पुनरोद्धार के लिए सहायता

हम मानते हैं कि हमारी कंपनी समाज का हिस्सा है और सक्रिय सामुदायिक सहभागिता के माध्यम से संधारणीय विकास में योगदान देती है। विभिन्न सामाजिक मुद्दों के समाधान के लिए, हम कर्मचारियों की स्वैच्छिक सामाजिक भागीदारी का समर्थन करते हैं और समाज के लिए मूल्य सृजन तथा इसके स्वस्थ विकास को बढ़ावा देने के लिए हितधारकों के साथ काम करते हैं।

## ! करणीय कार्य

### 1. एक अच्छे कॉर्पोरेट नागरिक के रूप में पहल

हम अपने मानव संसाधन, विशेषज्ञता और अन्य प्रबंधन संसाधनों का निवेश करके समग्र रूप से समाज के लिए मूल्य सृजन हेतु सक्रिय रूप से प्रयास करते हैं।

### 2. हितधारकों की एक विस्तृत श्रृंखला के साथ सहयोग और सहभागिता

हम NPO, स्थानीय समुदायों और प्रशासनिक संस्थाओं सहित विभिन्न हितधारकों के साथ सहयोग और सहभागिता से एक संधारणीय समाज को साकार करने में मदद करने का प्रयास करते हैं।

### 3. कर्मचारियों की स्वैच्छिक सामाजिक भागीदारी का समर्थन करना

एक संधारणीय समाज को साकार करने और समग्र रूप से समाज के लिए मूल्य सृजन में सहायता करने के लिए, हम स्वयंसेवी गतिविधियों सहित स्वैच्छिक सामाजिक भागीदारी के विभिन्न रूपों के माध्यम से अपने कर्मचारियों को बढ़ावा देते हैं और उनका समर्थन करते हैं।

# 10 व्यापक जोखिम प्रबंधन



हम नागरिकों के जीवन और कॉर्पोरेट गतिविधियों को खतरा पहुंचाने वाले तेजी से जटिल होने वाली और वैविध्यपूर्ण जोखिमों के प्रारंभिक संकेतों की पहचान करके और जोखिम का उचित विश्लेषण और आकलन करके जोखिम प्रबंधन का सक्रिय रूप से संचालन करते हैं।

अध्याय 10 में घोषणा की गई है कि हम बढ़ती हुई जटिल और वैविध्यपूर्ण जोखिमों के प्रत्युपाय के रूप में सक्रिय जोखिम प्रबंधन का कार्यान्वयन करेंगे।

✓ व्यवसाय प्रबंधन से जुड़े जोखिम लगातार और गंभीर होते जा रहे हैं, जैसे प्राकृतिक आपदाएं और साइबर हमले, साथ ही ये अधिक जटिल और वैविध्यपूर्ण होते जा रहे हैं, जिनमें भागों की आपूर्ति संबंधी समस्याएं और भू-राजनीतिक तथा आर्थिक सुरक्षा जोखिम शामिल हैं।

✓ ऐसे जोखिमों के प्रारंभिक संकेतों की पहचान करने के महत्व को समझते हुए, हम आंतरिक और बाह्य वातावरण और प्रवृत्तियों पर नजर रखते हैं। जो जोखिम नागरिकों के जीवन या कॉर्पोरेट गतिविधियों को महत्वपूर्ण रूप से प्रभावित कर सकते हैं, उन पर जोखिम प्रबंधन समिति द्वारा चर्चा की जाती है तथा उन्हें प्राथमिकता वाले जोखिम के रूप में नामित किया जाता है। इसके बाद पूरा समूह इन जोखिमों से निपटने के लिए अग्रिम उपाय करता है, जिससे सक्रिय जोखिम प्रबंधन सुनिश्चित होता है।

✓ दैनिक गतिविधियों को बाधित करने वाले परिचालन जोखिमों के प्रबंधन के अलावा, हम उन प्रबंधन रणनीति जोखिमों का भी समाधान करते हैं जो समूह दर्शन और व्यावसायिक रणनीतियों के कार्यान्वयन में बाधा डाल सकते हैं। संपूर्ण समूह में व्यापक और व्यवस्थित जोखिम प्रबंधन के माध्यम से, हमारा लक्ष्य सभी जोखिमों को न्यूनतम करना है।

## ! करणीय कार्य

### 1. मूलभूत कृतियाँ

- हम जोखिमों को अनदेखा नहीं करते; हम आवाज उठाते हैं और उनका समाधान करने की जिम्मेदारी लेते हैं।
- सामान्य समय में उपायों की योजना बनाने और आपात स्थितियों में प्रतिक्रिया देने में, हम नीचे दी गई प्राथमिकताओं का पालन करते हैं:
  - मानव जीवन की सुरक्षा
  - समुदाय में योगदान
  - उत्पादन की वसूली

### 2. सामान्य समय में उपाय

हम प्राथमिकता वाले जोखिमों और कार्यस्थल जोखिमों से निपटने के लिए निम्नलिखित तीन स्तंभों पर आधारित उपायों को लागू करते हैं:

- जोखिमों की घटना से बचने के लिए निवारक उपाय
- संभावित क्षति को कम करने के लिए शमन उपाय
- क्षति न्यूनीकरण के उपाय, जिसमें BCP का निर्माण और समीक्षा शामिल है, ताकि व्यवसाय निरंतरता बनाए रखते हुए शीघ्र वसूली संभव हो सके

### 3. आपातकालीन प्रतिक्रिया

- हम संबंधित विभागों द्वारा समय पर प्रारंभिक प्रतिक्रिया सुनिश्चित करने और क्षति को न्यूनतम करने के लिए "पहले बुरी खबर" के सिद्धांत का पालन करते हैं।
- आपात स्थिति में, हम लोगों और संसाधनों दोनों के लिए समय पर और पर्याप्त सहायता प्रदान करते हैं।



## 11



## वरिष्ठ प्रबंधन की भूमिका

वरिष्ठ प्रबंधन यह मानता है कि इस प्रतिज्ञा की भावना को साकार करना, प्रभावी प्रशासन प्रणाली का निर्माण करना, तथा संपूर्ण समूह में सिद्धांतों के बारे में जागरूकता बढ़ाने का प्रयास करना उनकी भूमिका है। वरिष्ठ प्रबंधन आपूर्ति श्रृंखला के भीतर इस प्रतिज्ञा पर आधारित व्यवहार को भी प्रोत्साहित करता है। इस प्रतिज्ञा के उल्लंघन की स्थिति में, वरिष्ठ प्रबंधन नेतृत्व के माध्यम से इन समस्याओं का समाधान करता है, जिसमें कारणों की पहचान करना और पुनरावृत्ति की रोकथाम शामिल है, और उल्लंघन के लिए जिम्मेदार व्यक्तियों (वरिष्ठ प्रबंधन सहित) को सख्ती से अनुशासित करता है।

अध्याय 11 में घोषणा की गई है कि वरिष्ठ प्रबंधन इस प्रतिज्ञा की भावना को पूरी तरह से प्रसारित करने और पूरे संगठन में इसे बढ़ावा देने के लिए प्रतिबद्ध है।

- ✓ वरिष्ठ प्रबंधन कॉर्पोरेट प्रतिबद्धता का प्रतिनिधित्व करने वाले संधारणीयता प्रतिज्ञा को बढ़ावा देने में अग्रणी भूमिका निभाता है। एक उदाहरण स्थापित करके, वे यह सुनिश्चित करते हैं कि इसके सिद्धांतों को पूरे संगठन में अच्छी तरह से संप्रेषित और कार्यान्वित किया जाए। यह प्रतिबद्धता बाहरी हितधारकों के साथ भी निरंतर साझा की जाती है।
- ✓ संधारणीय कॉर्पोरेट विकास हासिल करने के लिए, वरिष्ठ प्रबंधन समूह प्रशासन प्रणालियां स्थापित करता है जो प्रबंधन की सुदृढ़ता, दक्षता और पारदर्शिता को सुनिश्चित करती हैं।
- ✓ वरिष्ठ प्रबंधन यह सुनिश्चित करने के लिए एक ढांचा विकसित करता है कि सभी परिचालन लागू कानूनों, विनियमों और हमारे प्रशासनिक दस्तावेजों का अनुपालन करते हैं। वे अनुपालन जागरूकता को बढ़ावा देते हैं, कदाचार, कानूनों या आंतरिक नियमों के उल्लंघन और उत्पीड़न के संबंध में परामर्श प्राप्त करने के लिए प्रणालियां स्थापित और अंतर्निहित करते हैं, तथा निगरानी करते हैं और यह निगरानी और मूल्यांकन करते हैं कि अनुपालन प्रथाएँ संगठन में कितनी अच्छी तरह से स्थापित हुई हैं।
- ✓ इस प्रतिज्ञा के किसी भी उल्लंघन की स्थिति में, वरिष्ठ प्रबंधन आंतरिक और बाह्य दोनों हितधारकों के समक्ष मुद्दे को हल करने के लिए अपनी प्रतिबद्धता को स्पष्ट रूप से प्रदर्शित करेगा तथा कारण की शीघ्रतापूर्वक और सटीक जांच करेगा। निष्कर्षों के आधार पर, वे एक जिम्मेदार कॉर्पोरेट प्रतिक्रिया नीति विकसित करेंगे और तथ्यों तथा पुनरावृत्ति को रोकने के लिए किए गए उपायों के बारे में जनता को स्पष्ट रूप से स्पष्टीकरण प्रदान करेंगे।

## संशोधन इतिहास

	AISIN समूह का दर्शन (समूह का मूलभूत दर्शन)	AISIN समूह की संधारणीयता प्रतिज्ञा (AISIN के कॉर्पोरेट व्यवहार के सिद्धांत)	AISIN समूह की आचार संहिता (सामाजिक उत्तरदायित्व के अनुपालन पर दिशानिर्देश)	AISIN समूह का मार्ग
1984	समूह के मूलभूत दर्शन की स्थापना (गुणवत्ता सर्वोपरि)			
जनवरी 1998		AISIN के कॉर्पोरेट व्यवहार के सिद्धांतों की स्थापना		
जनवरी 2003		AISIN के कॉर्पोरेट व्यवहार के सिद्धांतों में संशोधन (दूसरा संस्करण)		
अक्टूबर 2004		AISIN के कॉर्पोरेट व्यवहार के सिद्धांतों में संशोधन (तीसरा संस्करण)		
2007				AISIN के मार्ग की स्थापना (Aisin Seiki)
जनवरी 2010		AISIN समूह के कॉर्पोरेट व्यवहार के सिद्धांतों की स्थापना	सामाजिक उत्तरदायित्व के अनुपालन पर दिशानिर्देश की स्थापना	
मई 2019		AISIN समूह के कॉर्पोरेट व्यवहार के सिद्धांतों में संशोधन		
2020			सामाजिक उत्तरदायित्व के अनुपालन पर दिशानिर्देश में संशोधन	AISIN समूह के मार्ग की स्थापना
अप्रैल 2021	AISIN समूह के दर्शन की स्थापना ("आवागमन" में उत्साह और भविष्य का निर्माण)			
अगस्त 2024		AISIN समूह की संधारणीयता प्रतिज्ञा की स्थापना		
अगस्त 2025			AISIN समूह की आचार संहिता की स्थापना	